



**NAME/NOM:  
GEB./NE(E):**

**VORNAME/PRENOM:**

<b>TRAUMA SCORE</b>			☺	☺
Atemfrequenz / Fréquence resp.	10 - 24/min.	4		
	25 -35/min.	3		
	> 36/min.	2		
	9 - 1/min.	1		
	0	0		
Atemexkursion / Mouvement resp.	Normal	1		
	Red. / 0	0		
BD syst. / PA syst.	> 90 mmHg	4		
	89 - 70	3		
	69 - 50	2		
	49 - 0	1		
	Pulslos/sans puls.	0		
Rekap.Zeit / Temps de récap.	<2 Sek./sec.	2		
	>2 Sek./sec.	1		
	Keine / absente	0		
<b>Trauma Score</b>	<b>A</b>			

<b>GLASGOW COMA SCALE</b>				
Augen öffnen / Ouverture des yeux	Spontan/spontanée	4		
	Anruf / appel	3		
	Schmerz / douleur	2		
	Keine / aucune	1		
Verbale Antwort / Réponse verbale	Orientiert / normale	5		
	Verwirrt / confuse	4		
	Wortsalat / mots	3		
	Unverständ./sons	2		
	Keine / aucune	1		
Motorische Antwort / Réponse mot.	Auf Befehl/normale	6		
	Gez.Abwehr/local.	5		
	Flexion / flexion	4		
	Massenbeug./fl.st.	3		
	Extension	2		
	Keine / aucune	1		
<b>GCS</b> → <b>Trauma score</b>	<b>B</b>			
<b>Total</b>	<b>A + B</b>			

<b>Schmerz / douleur</b>	<b>0 -10</b>		
--------------------------	--------------	--	--

<b>O2 Sättigung / saturation</b>	<b>%</b>		
----------------------------------	----------	--	--

<b>THERAPIE</b>			
02: Lit./min.			
		<b>Visum:</b>	

GCS	→ Trauma score
15 - 14	5
13 - 11	4
10 - 8	3
7 - 5	2
4 - 3	1

**VERLAUFS- UND BEHANDLUNGSPROTOKOLL**

Protocollo di decorso e di trattamento

Patienten-Nr.

No. paziente:

**AR****0805**

NAME/Cognome: \_\_\_\_\_ VORNAME/Nome: \_\_\_\_\_

GEB.-DATUM / Data di nascita: \_\_\_\_\_

Uhrzeit / Orario	Uhrzeit / Orario	Uhrzeit / Orario	Uhrzeit / Orario

**VITALPARAMETER / Parametri vitali**

<b>Blutdruck</b> Pressione arteriosa	mmHg				
<b>Puls</b> Polso	/ Min.				
<b>Atemfrequenz</b> Frequenza respiratoria	/ Min.				
<b>Sauerstoffsättigung</b> Ossimetria	SpO <sub>2</sub> (%)				
<b>Glasgow Coma Scale</b> Scala di Glasgow	Total				
<b>Schmerzangabe (VAS)</b> Scala del dolore	Punkte				

**GCS-Einteilung / Classificazione GCS:**

<b>Augen öffnen / Apertura occhi</b> Spontan /spontanea = 4 auf Anruf/su comando = 3 auf Schmerz/al dolore = 2 nicht/nessuna = 1	<b>verbale Antwort / Risposta verbale</b> orientiert/orientata = 5 verwirrt/confusa = 4 Wortsalat/inappropriata = 3 Unverständlich/incomprensibile = 2 Keine/nessuna = 1	<b>motorische Antwort / Reazione motoria</b> Befehl ausführen/segue comandi = 6 gezielte Abwehr/localizza il dolore = 5 Flexion gezielt/si retrae = 4 Massenbeugung/flessione = 3 Extension/estensione = 2 Keine/nessuna = 1
--	---	--

**Schmerzeinteilung / Classificazione scala del dolore**

0=keine/nessuno	6=stark/forte
2=gering/lieve	8=sehr starke/molto forte
4=mittelstarke/medio	10=maximal vorstellbare Schmerzen/massimo immaginabile

**THERAPIE / Terapia**

<b>Sauerstoff (Lit./Min.)</b> Ossigeno (lit/min.)				
<b>Infusion:</b> Infusioni:				
<b>Medikamente:</b> Medicamenti:				
<b>anderes:</b> altro:				
<b>Visum / Visto:</b>				

→Immer in Patientenleittasche zurückstecken / Da riporre sempre nella tasca PLS del paziente